

Келейникова А.Г., Котляревская И.Ю.

## Повторы как характеризующий компонент политического дискурса Николя Саркози

В статье исследуются виды и функционирование лексико-синтаксических повторов в политическом дискурсе Николя Саркози. Особое внимание уделяется анафорическому повтору, эпифоре и анадиплосису как повторам, занимающим сильную позицию в текстовых сегментах. Многочисленные анафорические повторы в тексте выступления делятся на два вида. Относящиеся к первому вводят новую информацию, выступая в роли аргументативных или временных коннекторов, служат «сигнальными скрепами» в семантической структуре текста. Относящиеся ко второму многократно воспроизводят ключевое слово или главную идею, способствуя лучшему запоминанию реципиентами. Эпифоры выполняют усилительно-выделительную функцию в микроструктуре и связующую на уровне когерентности текста. Анадиплосис способствует построению логического высказывания, участвует в реализации связующей функции на уровне когезии. Взаимодействуя друг с другом, элементы различных повторов создают особую – многослойную – структуру данного политического дискурса.

Ключевые слова: лексико-синтаксический повтор, анафора, эпифора, анадиплосис, политический дискурс, текст, текстовый сегмент, когезия, когерентность, коннектор, связующая функция, структура текста, усилительно-выделительная функция, микроструктура, макроструктура.

Keleynikova A.G., Kotlyarevskaya I.Yu.

Repetition as a characteristic component  
of the political discourse of Nicolas Sarkozy

The article examines the types and functioning of lexical-syntactic repetition in the political discourse of Nicolas Sarkozy. Special attention is given to the anaphoric repetition, epiphora and anadiplosis as types of repetition, occupying a strong position in the text segments. Numerous anaphoric repetitions in the text can be divided into two types. Those related to the first type introduce new information, being argumentative or temporary connectors, serve as «signal elements» in the semantic structure of the text. Those of the second type repeatedly reproduce the key word or main idea, promoting better retention by the recipients. Epiphoras perform amplifying and emphasizing function in the microstructure and binding function at the level of coherence of the text. Anadiplosis helps to build logical statements, participates in the implementation of the binding function at the level of cohesion. When interacting with each other, various elements of repetition create a special – multilayered – structure of this political discourse.

Key words: lexical-syntactic repetition, anaphora, epiphora, anadiplosis, political discourse, text, text segment, cohesion, coherence, connector, binding function, text structure, amplifying and emphasizing function, microstructure, macrostructure.